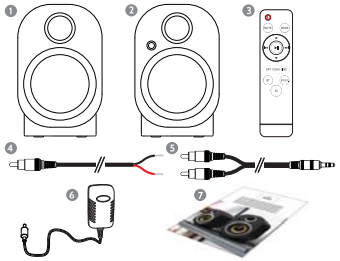
BK001说明书
展开尺寸：629*297MM
折叠成型尺寸：104.8*148MM
材质：105g书写纸
正反彩色印刷
折页

Box contents / Verpackungsinhalt / Contenido de la caja / Contenu de la boîte / Contenuto della confezione



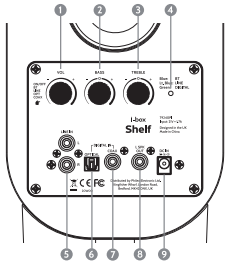
1. Passive Speaker/Passiv-Lautsprecher/ Altavoz pasivo/Haut-parleur passif/ Altoparlante passivo
2. Active Speaker/Aktiv-Lautsprecher/Altavoz active/Haut-parleur actif/Altoparlante attivo
3. Remote control/Fernbedienung/Mando a distancia/Télécommande/Telecommando
4. 2.5m L>R Speaker connection cable/Lautsprecherverbindungskabel/Cable para la conexion de los altavoces/Cable de connexion des haut-parleurs/ Cavo di collegamento altoparlanti
5. 2m 2 RCA/Phono > 3.5mm Jack Audio cable/Audiokabel/Cable de audio/Cable audio/ Cavo audio
6. Power supply/Netztiel/Adaptador d'alimentación/Adaptateur d'alimentation/ Adattatore di alimentazione
7. User manual/Bedienungsanleitung/Manual de usuario/Manuel d'utilisateur/ Manuale dell'utente

i-box Shelf

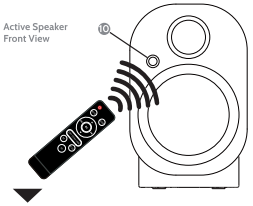
EN Active Bluetooth Bookshelf Speakers
DE Aktive Bluetooth-Regallautsprecher
ES Altavoces de estantería bluetooth activos
FR Enceintes Bluetooth active bibliothèque
IT Altoparlanti Bluetooth da scaffale attivi

Speaker controls / Abbildungen / Controles del altavoz / Contrôles de l'enceinte/ Controlli dell' altoparlante

Active Speaker Back Panel

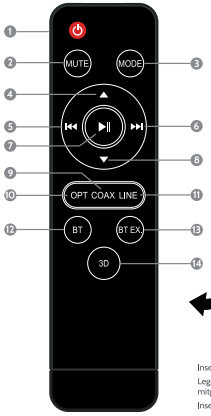


Active Speaker Front View



1. ON / OFF >2s / BLUETOOTH AUX IN OPTICAL COAXIAL / VOLUME +/-
2. BASS +/-
3. TREBLE +/-
4. LED - BLUETOOTH - AUX IN - OPTICAL - COAXIAL
5. AUX IN L/R (RCA/Phono)
6. Digital OPTICAL (TOSLINK)
7. Digital COAXIAL (RCA/Phono)
8. Connects to Left Speaker, Schließt den linken Lautsprecher, Conecta al altavoz izquierdo, Connecté à l'enceinte gauche, Collegamento alla cassa sinistra
9. DC IN 21V⎓1.7A
10. Remote control IR sensor / IR-Sensor der Fernbedienung / Sensor infrarrojo de control remoto / Télécommande capteur infrarouge / Sensore IR a controllo remoto

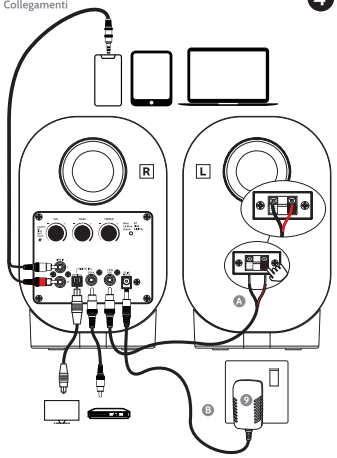
Remote control / Fernbedienung / Mando a distancia / Télécommande / Telecommando



Insert 2x AAA batteries (not supplied)
Legen Sie 2x AAA-Batterien ein (nicht mitgeliefert)
Inserte las 2 pilas AAA (no incluidas)
Insérez 2 x piles AAA (non fournies)
Inserire le 2 batterie AAA (non fornite)

1. ON/OFF, Ein-/Ausschalter, Encendido/Apagado, Marche/Arrêt. Accensione/Spegnimento
2. Sound ON/OFF, Stummschaltung, Silencio, Sourdine. Muto
3. BLUETOOTH / LINE IN / OPTICAL / COAXIAL
4. Volume +, Lauter. Subir volumen, Hausse du volume, Volume giù
5. Previous track, Vorheriges Lied, Canción anterior, Chanson précédente. Brano precedente
6. Next track, Nächstes Lied, Siguiente canción. Chanson suivante, Volume su
7. Play/pause, Wiedergabe/Pause, Reproducir/Pausar, Lecture/Pause. Play/Pausa
8. Volume -. Leiser, Bajar volumen, Baisse du volume, Volume su
9. Coaxial input, Coaxialer Eingang, Entrada coaxial, Entrée coaxiale, Ingresso coassiale
10. Optical input, Optischer Eingang, Entrada óptica, Entrée optique, Ingresso ottico
11. Line in, Line-Eingang, Entrada de línea, Entrée de ligne, Ingresso Line
12. Bluetooth input, Bluetooth Eingang, Entrada Bluetooth, Entrée Bluetooth, Ingresso Bluetooth
13. Bluetooth disconnect, Bluetooth trennen, desconexión de Bluetooth, déconnexion Bluetooth, disconnessione Bluetooth
14. 3D EQ On/Off, 3D EQ ein / aus, EQ 3D Encendido/Apagado, EQ 3D marche/arrêt, EQ 3D acceso/spento

Connections / Anschlüsse / Connections / Connections / Collegamenti



EN Power Connections

A **Please make sure, before powering up your speaker system, that you connect the Left and Right speakers using the connecting cable supplied.**

B Next connect the the power adaptor ❼ to the power socket on the right hand speaker and the mains and switch on.

DE Stromanschlüsse

A **Vergewissern Sie sich bitte vor dem Einschalten Ihres Lautsprechersystems, dass Sie den linken und den rechten Lautsprecher mit dem mitgelieferten Verbindungskabel verbinden.**

B Schließen Sie anschließend das Netzteil ❼ an die Steckdose am rechten (aktiven) Lautsprecher und an eine Netzsteckdose an und schalten Sie es ein.

ES Conexiones de poder

A **Asegúrese de conectar los altavoces izquierdo y derecho utilizando el cable de conexión suministrado antes de conectar su sistema de altavoces a la corriente.**

B A continuación, conecte el adaptador de alimentación ❼ a la toma de corriente en el altavoz derecho (activo) y una toma de red, y enciéndalo.

FR Connexions d'alimentation

A **Avant d'alimenter le système d'enceintes, veillez à d'abord brancher l'enceinte droite et gauche avec le câble de branchement fourni.**

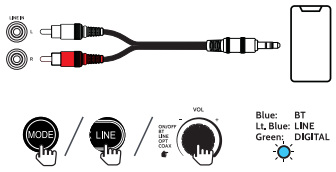
B Branchez ensuite l'adaptateur ❼ à la prise jack de l'enceinte droite (active) et à une prise courant, puis allumez l'appareil.

IT Collegamenti di alimentazione

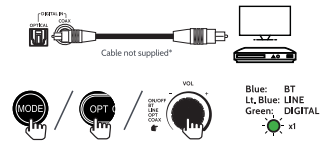
A **Assicurarsi, prima di alimentare il sistema dell'altoparlante, di aver connesso le casse Sinistra e Destra usando il cavo di collegamento fornito.**

B Quindi collegare l'adattatore ❼ alla presa di alimentazione sulla cassa destra (attiva) e a una presa di corrente e accendere.

Line in / Line-Eingang / Entrada de linea / Entrée de ligne / Ingresso Line

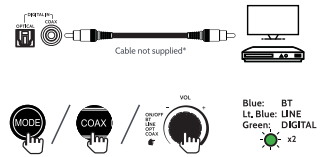


Optical input / Optischer Eingang / Entrada óptica / Entrée optique / Ingresso ottico



NB:
EN For optical input the Green LED flashes once and then remains constant
DE Bei optischem Eingang blinkt die grüne LED einmal und bleibt dann konstant.
ES Para la entrada óptica, el LED verde parpadea una vez y luego permanece constante.
FR Pour l'entrée optique, une lumière LED verte clignote une fois puis reste fixe..
IT Per l'ingresso ottico, il LED verde lampeggia una volte e quindi rimane fisso.

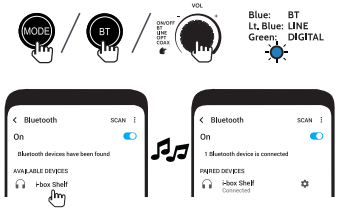
Coaxial input / Coaxialer Eingang / Entrada coaxial / Entrée coaxiale / Ingresso coassiale



NB:
EN For coaxial input the Green LED flashes once and then remains constant
DE Bei Coaxialer Eingang blinkt die grüne LED zweimal und bleibt dann konstant.
ES Para la entrada coaxial, el LED verde parpadea dos vez y luego permanece constante.
FR Pour l'entrée coaxiale, une lumière LED verte clignote deux fois puis reste fixe..
IT Per l'ingresso coassiale, il LED verde lampeggia due volte e quindi rimane fisso.

*NB:
EN Optical and coaxial cables are not supplied.
DE Optische und Koaxialkabel werden nicht mitgeliefert.
ES No se suministran cables ópticos ni coaxiales.
FR Les câbles optiques et coaxiaux ne sont pas fournis.
IT I cavi ottici e coassiali non sono forniti.

Bluetooth input / Bluetooth Eingang / Entrada Bluetooth / Entrée Bluetooth / Ingresso Bluetooth



NB:
EN If required the PIN code for connection is "0000".
DE Der PIN-Code zur Verbindung lautet „0000".
ES Si es necesario, introduzca el PIN "0000" para establecer conexión.
FR Le code PIN de connexion par defaut est « 0000 », si demande.
IT Se necessario, il cod ice PIN per il collegamento e "0000".

Bluetooth disconnect / Bluetooth trennen / Desconexión de Bluetooth Déconnexion Bluetooth / Disconnessione Bluetooth

Auto Power Off Function / Automatische Selbstabschaltungs-Funktion La Función Apagado Automático / La fonction d'arrêt automatique / La funzione spegnimento automatico

EN Your speaker system will "Auto Power Off" if no signal is received for 15 minutes

DE Ihr Lautsprechersystem schaltet sich automatisch aus (Auto Power Off), wenn 15 Minuten lang kein Signal empfangen wird.

ES El sistema de altavoces se «apagará automáticamente» si no se recibe ninguna señal durante 15 minutos.

FR Votre système d'enceintes s'éteindra automatiquement (fonction Auto Power Off) si aucun signal n'est reçu pendant 15 minutes.

IT Il sistema altoparlante si spegne automaticamente se non riceve segnale per 15 minuti.

EN

Caring for your speakers
Important Safety Information

Important - Please read these instructions fully before installing or operating your speakers.

Keep away from flame sources such as lighted candles.

Do not expose to dripping or splashed fluids. Objects filled with liquids, such as vases, must not be placed close to the speaker.

The units should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibrations, strong magnetic fields, high frequencies and dusty environments.

Do not place the product in enclosed bookcases or racks without proper ventilation. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.

Never attempt to insert wires, pins or other such objects into the vents or openings of the unit.

Do not disassemble or modify the alarm clock, there are no user serviceable parts.

If the alarm clock is damaged in anyway or malfunctions do not use. Consult a qualified service engineer.

Do not use abrasives, benzene, thinner or other solvents to clean the surface of the unit. To clean, wipe with clean soft cloth.

Do not dispose of this product with household waste at the end of its life cycle; hand it over to a collection centre for the recycling of electrical and electronic appliances.

DE

Pflege Ihres Regallautsprecher
Wichtige Sicherheitsinformationen

Wichtig - Bitte lesen Sie sich diese Anweisungen vor der Installation und dem Betrieb Ihres Regallautsprecher vollständig durch.

Von Flammen wie etwa brennenden Kerzen fernhalten.

Kontakt mit tropfenden oder verspritzten Flüssigkeiten vermeiden. Mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie etwa Vasen dürfen nicht in der Nähe des Lautsprechers platziert werden.

Die Geräte sollte vor direktem Sonnenlicht, sehr hohen oder niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit, Vibrationen, starken Magnetfeldern, hohen Frequenzen und staubigen Umgebungen geschützt werden.

Das Produkt nicht in geschlossenen Bücherregalen oder Gestellen ohne ausreichende Belüftung platzieren. Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt werden.

Versuchen Sie niemals, Drähte, Stifte oder ähnliche Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen der Geräte einzuführen.

Zerlegen und modifizieren Sie die Lautsprecher nicht. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Wenn die Lautsprecher beschädigt ist oder Funktionsstörungen auftreten, benutzen Sie ihn nicht. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, Benzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel, um die Oberfläche der Geräte zu reinigen. Zum Reinigen mit einem sauberen, weichen Tuch abwischen.

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht im Hausmüll. Übergeben Sie es einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten.

ES

Cuidados sus altavoces
Información de seguridad importante

Importante: Lea estas instrucciones en su totalidad antes de instalar o manipular sus altavoces.

Manténgalo alejado de llamas directas como velas encendidas.

No lo exponga a goteos ni salpicaduras. Coloque los objetos con contenido líquido como jarrones, alejados del dispositivo.

Las unidades no deben exponerse a la luz directa del sol ni a temperaturas extremas, humedad, vibraciones, campos magnéticos intensos, altas frecuencias ni entornos polvorientos.

No coloque el producto en librerías cerradas ni estantes sin la ventilación adecuada. No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, tapetes, cortinas, etc.

No introduzca cables, agujas ni ningún otro objeto similar en ninguna abertura de las unidades.

No desmonte ni modifique los altavoces, ya que no contiene piezas manipulables por el usuario.

Si los altavoces presenta daños o algún mal funcionamiento, no los utilice. Póngase en contacto con un ingeniero de asistencia cualificado.

No utilice productos abrasivos, benceno, diluyente ni ningún otro solvente para limpiar la superficie de los unidades. Para proceder a su limpieza pase un trapo seco y suave

No deseche este producto con el resto de desechos domésticos al final de su vida útil; entréguelo en un centro de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

FR

Pour prendre soin de vos enceintes
Consignes de sécurité importantes

Important : Veuillez lire attentivement toutes ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner vos enceintes.

Tenir l'appareil à l'écart de toute source de flamme nue telle que des bougies allumées.

Ne pas l'exposer aux gouttes ou aux éclaboussements de liquide. Il est impératif de tenir éloignés du haut-parleur les objets remplis de liquide tels que des vases.

Cet appareil ne doit pas être exposé aux rayons du soleil, à des températures très hautes ou très basses, à l'humidité, aux vibrations, aux champs magnétiques puissants, aux hautes fréquences et aux environnements poussiéreux.

Ne pas placer cet appareil dans des meubles-bibliothèques fermés ou sur des étagères sans une bonne ventilation. La ventilation ne doit pas être obstruée en recouvrant les ouvertures d'aération d'objets tels que des journaux, nappes, rideaux, etc.

Il ne faut pas essayer d'introduire des fils métalliques, aiguilles ou autres objets similaires dans les évents ou ouvertures de l'appareil.

Ne pas démonter ni modifier les haut-parleurs ; ils ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Si les haut-parleurs sont endommagés d'une façon quelconque ou en cas de mauvais fonctionnement, ne pas l'utiliser. S'adresser à un réparateur qualifié.

Ne pas utiliser de produits abrasifs, d'essence, de diluant ou tous autres solvants pour nettoyer la surface de l'appareil. Pour le nettoyer, il suffit de l'essuyer avec un chiffon doux et propre.

À la fin de la durée de vie de l'appareil, ne pas s'en débarrasser avec les ordures ménagères. Le remettre à un centre de collecte agréé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

IT

Cura dei tuoi altoparlanti
Importanti informazioni di sicurezza

Importante - Leggere tutte le presenti istruzioni prima di installare o usare gli altoparlanti.

Tenerlo lontano da fonti di fiamme come candele accese.

Non esporre a fluidi goccioianti o a schizzi. Oggetti pieni di liquidi, come i vasi, non devono essere collocati accanto agli altoparlanti.

Le unità non devono essere esposte alla luce solare diretta, a temperature molto alte o basse, a umidità, vibrazioni, forti campi magnetici, alte frequenze e ambienti polverosi.

Non collocare il prodotto in librerie o scaffalature chiuse, dove non ci sia una ventilazione adeguata. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le apposite aperture con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.

Non tentare in alcun caso di inserire fili, spilli o altri oggetti di questa natura nei fori di ventilazione o nelle aperture delle unità

Non smontare o modificare gli altoparlanti: non ci sono parti riparabili dall'utente.

Se gli altoparlanti viene danneggiata in qualsiasi modo o presenta malfunzionamenti, non usarla. Consultare un tecnico qualificato per l'assistenza.

Per pulire la superficie dell'unità, non usare abrasivi, benzene, diluenti o altri solventi. Per pulire, passare un panno morbido.

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici alla fine della sua vita utile; consegnarlo invece a un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Specifications / Spezifikationen / Especificaciones / Specifications / Specifiche

Power Input: Stromeingang: Alimentación : Puissance d'entrée : Ingresso alimentazione :	21V⎓1.7A
Power output L/R: Lautsprecherausgang L/R: Salida del dispositivo L/R : Sortie de l'enceinte L/R : A Uscita altoparlante L/R :	20W + 20W
Speaker drivers: Lautsprecher-Treiber: Controladores de altavoces : Pilotes de l'enceinte : Driver casse acustiche :	1" Tweeter x 2 + 4" Woofer x 2 + Air Tube x 2 2x 1" Hochtöner, 2x 4" Tieftöner, 2x Luftschlauch
Remote control signal range (without obstructions): Signalbereich der Fernbedienung (ohne Hindernisse): Rango de señal del mando a distancia (sin obstrucciones) : Portée du signal de la télécommande (sans obstacles) : Gamma del segnale del telecommando (senza ostacoli):	<= 5m.
Bluetooth range: Bluetooth-Signalbereich: Rango de señal Bluetooth: Portée du signal Bluetooth: Gamma del segnale Bluetooth:	<= 1 Om
Dimensions W x H x D: Abmessungen Breite x Höhe x Tiefe: Dimensiones Ancho x Alto x Profundidad : Dimensions Largeur x Hauteur x Profondeur : Dimensioni Larghezza x Altezza x Profondità :	140 x 219 x 197 mm

EN

Troubleshooting

Problem	Solution
Speaker doesn't switch on	Check power adaptor is connected to both mains and Left speaker
	Check mains is switched on
No sound	Turn up the volume on the back of the speaker or the remote control. For Bluetooth connections turn up the volume on your Bluetooth device.
	Make sure audio cables are firmly connected and the audio input is set correctly on the speakers.
	Check that there is input from the selected audio source.
	The speakers have auto powered off because there has been no Bluetooth signal for 15 mins
Cannot make a Bluetooth connection	Make sure Bluetooth Input mode is selected (Bluetooth won't work if any other input is selected). Press the BT EX. button on the remote to make sure the speakers are disconnected from other devices and try connecting again
	Make sure your Bluetooth device is within range (10m) of speakers
	Try connecting an alternative Bluetooth device

Disclaimer
Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instructions, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide are for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Declaration of conformity
Hereby, Philex Electronic Ltd. declares that the radio equipment: Shelf Active Bluetooth Speakers for radio broadcast reception in domestic premises is in compliance with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.philex.com/doc

Technical support
For further help, advice, information or live chat visit www.iboxstyle.com

DE

Fehlerbehebung

Problem	Losungsvorschlag
Shelf lasst sich nicht einschalten	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt.
Kein Ton	Vergewissern Sie sich, dass die Status-LED leuchtet.
	Vergewissern Sie sich, dass die Master-Lautstarke auf der Ruck-seite entsprechend eingestellt ist.
	Vergewissern Sie sich, dass die Audiokabel fest angeschlossen sind und der Eingang korrekt eingestellt ist.
	Vergewissern Sie sich, dass ein Signal von der Audioquelle anliegt.
Keine Bluetooth-Verbindung	Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerat aktiviert und kompatibel ist. Trennen Sie andere Bluetooth-Gerate, indem Sie Master-Lautstarke im Bluetooth-Modus gedruckt halten, dann versuchen Sie es noch einmal.
	Die Bluetooth-Reichweite betragt 10 m. Bringen Sie die Gerate dichter aneinander und versuchen Sie erneut, die Verbindung aufzubauen.
	Versuchen Sie, ein anderes Bluetooth-Gerat zu verbinden.

Haftungsausschluss
Aktualisierungen der Firmware- und/oder Hardwarekomponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige Anweisungen, Spezifikationen und Bilder in dieser Dokumentation geringfügig von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur Illustrationszwecken und gelten möglicherweise nicht für Ihre individuelle Situation. Aus der Beschreibung in diesem Handbuch können keine gesetzlichen Rechte oder Ansprüche abgeleitet werden.

Konformitätserklärung
Philex Electronic Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät: Shelf - Aktive Bluetooth-Regallautsprecher für den Funkempfang in Wohngebäuden der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.philex.com/doc

Technischer Support
Weitere Hilfen, Ratschläge, Informationen und einen Livechat finden Sie auf www.iboxstyle.com

ES

Solución de problemas

Problema	Soluci6n
El Shelf no enciende	Compruebe si el enchufe esta conectado a la toma de corriente o si hay corriente.
No hay sonido	Compruebe si la luz de encendido esta ENCENDIDA
	Intente subir el volumen con el bot6n de control de volumen general o con el mando a distancia.
	Asegurese de que los cables de audio estan correctamente conectados y la entrada a los altavoces esta ajustada
	Compruebe si hay senal de salida de la fuente de audio.
No se puede conectar a traves de Bluetooth	Asegurese de que el altavoz esta conectado a la entrada Blue-tooth, ya que el Bluetooth no puede conectarse ni sincronizarse desde otra entrada de audio. Desconectese de cualquier disposi-tivo Bluetooth, para ello pulse y mantenga pulsado el selector de volumen en el modo Bluetooth, despues, intentelo de nuevo
	El alcance de transmisi6n de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegurese de que esta dentro de esa distancia
	Pruebe la conexi6n con otro dispositivo Bluetooth.

Limitación de responsabilidad
Se realizan actualizaciones en el firmware y los componentes de hardware con regularidad. Por tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de este documento pueden diferir ligeramente de las correspondientes a su dispositivo en particular. Todos los elementos descritos en esta guía son meramente ilustrativos y puede que no se apliquen a su dispositivo en particular. No se obtendrán derechos legales ni beneficios adquiridos a partir de la descripción de este manual.

Declaración de conformidad
Por la presente, Philex Electronic Ltd. declara que los altavoces de estantería bluetooth activos con receptor de radio en instalaciones domésticas cumple con la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.philex.com/doc

Asistencia técnica
Para obtener más asistencia, asesoramiento, información o acceder a un chat de asistencia en vivo, visite www.iboxstyle.com

FR

Dépannage

Problème	Solution
La Shelf ne sallume pas	Verifiez que le cordon d'alimentation est branche et que la prise murale est activee
Pas de son	Verifiez que le voyant est allume
	Essayez d'augmenter le volume avec la commande de volume principal ou la telecommande.
	Assurez-vous que les cables audio sont fermement branches et que la bonne source est selectionnee pour les haut-parleur
	Verifiez que la source emet bien un signal.
Impossible d'effectuer la connexion Blue-tooth	Assurez-vous que la fonction Bluetooth des haut-parleurs est activee, car cette derniere ne peut etre associee ni connectee si un autre mode est selectionne. Deconnectez les haut-parleurs d'une source Bluetooth en main-tenant appuyee la molette du volume lorsque le mode Bluetooth est selectionne, puis reessayez
	La portee de connexion Bluetooth est de 10 metres au maxi-mum. Assurez-vous de vous trouver a portee.
	Essayez de connecter une autre source Bluetooth.

Clause de non-responsabilité
Des mises à jour du firmware et/ou des composants du matériel sont effectuées à intervalles réguliers. Par conséquent, certaines instructions, caractéristiques et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer légèrement dans votre cas particulier. Tous les éléments décrits dans cette notice d'utilisation ne sont donnés qu'à titre d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas particulier. La description contenue dans le présent manuel ne donne lieu à aucun droit légal ni aucune admissibilité.

Déclaration de conformité
Philex Electronic Ltd. déclare par la présente que l'équipement radio : modèle Shelf enceintes Bluetooth active bibliothèque pour réception de diffusion radio dans des locaux domestiques est conforme à la directive relative à la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivantes : www.philex.com/doc

Assistance technique
Pour tous conseils, aide, informations ou chat en direct, consultez: www.iboxstyle.com

IT

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il Shelf non si accende	Verificare il collegamento all'alimentazione di rete o se la presa a muro e accesat
Nessun suono	Verificare che la spida dell'alimentazione sia ACCESA.
	Provare ad aumentare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando
	Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'in-gresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.t
	Verificare che ci sia emissione di segnale dalla sorgente audio.
Impossibile collegarsi tramite Bluetooth	Assicurarsi che l'altoparlante sia commutate sull'ingresso. Bluetooth; in altre modalita audio non e possibile associ-are o collegare il Bluetooth. Disconnettersi da qualsiasi dispositivo Bluetooth premendo e tenendo premuta la manopola del volume in modalita Bluetooth, quindi riprovare.
	La portata effettiva della trasmissione Bluetooth e 10 metri, assicurari che l'utilizzo sia entro questa portata.t
	Versuchen Sie, ein anderes Bluetooth-Gerat zu verbinden.

Disconoscimento
Gli aggiornamenti al firmware e/o componenti hardware sono fatti regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, specifiche e immagini contenute in questa documentazione potrebbero differire leggermente rispetto alla situazione particolare. Tutti gli elementi descritti nella presente guida sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non applicarsi alla situazione particolare. Dalla descrizione contenuta in questo manuale non è possibile ricavare nessun diritto o titolo legale.

Dichiarazione di conformità
Con il presente documento, Philex Electronic Ltd. Dichiara che l'apparecchio radio: modello Shelf altoparlanti Bluetooth da scaffale attivi per la ricezione delle trasmissioni radio in locali domestici è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.philex.com/doc

Assistenza tecnica
Per ulteriori aiuti, consigli, informazioni o per una chat live, visitare: www.iboxstyle.com

ErP/EuP directive No. (EU) 2019(1782)

Power Supply/Steckernetzteil/ Adaptador de alimentación/Adaptateur secteur/ Alimentatore

Manufacturer/Address Hersteller Fabricante Fabricant / Addresse Produttore / indirizzo	Philex Electronic Ltd. Kingfisher Wharf, London Road, Bedford, United Kingdom. PHILEX Registration No. 339123
Model identifier Modellkennung Identificador del modelo Référence du modèle Identificatore del modello	LY0306PS-210170V

EN		DE	
Input voltage	100-240V	Eingangsspannung	100-240 V
Input AC frequency	50/60Hz	Eingangs AC frequenz	50/60 Hz
Output voltage	21VDC	Ausgangsspannung	21 V DC
Output current	1.7A	Strom	1.7 A
Output power	35.445W	Leistung	35.445 W
Average active efficiency	88.18%	Durchschnittlich Netzteileffizienz	88.18 %
Efficiency at low load (10 %)	84.77%	Effizienz bei geringer Last (10 %)	84,77 %
No-load power consumption	0.81W	Standby-Leistung	0.81 W
ES		**FR**	
Tensión de entrada	100-240 V	Tension d'entrée	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz	Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tensión de salida	21 V CC	Tension de sortie	21 VCC
Intensidad de salida	1.7 A	Courant de sortie	1.7 A
Potencia de salida	35.445 W	Puissance de sortie	35.445 W
Eficiencia media en activo	88.18 %	Rendement moyen en mode actif	88.18 %
Eficiencia a baja carga (10 %).	84.77 %	Rendement à faible charge (10 %)	84,77 %
Consumo eléctrico en vacío	0.81 W	Consommation électrique hors charge	0.81 W
IT			
Tensione di ingresso	100-240 V		
Ingresso frequenza AC	50/60 Hz		
Tensione di uscita	21 V CC		
Corrente di uscita	1.7 A		
Potenza di uscita	35.445 W		
Efficienza attiva media	88.18 %		
Efficienza a basso carico (10%)	84.77 %		
Consumo energetico a vuoto	0.81 W		

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To maintain compliance with FCC’s RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.